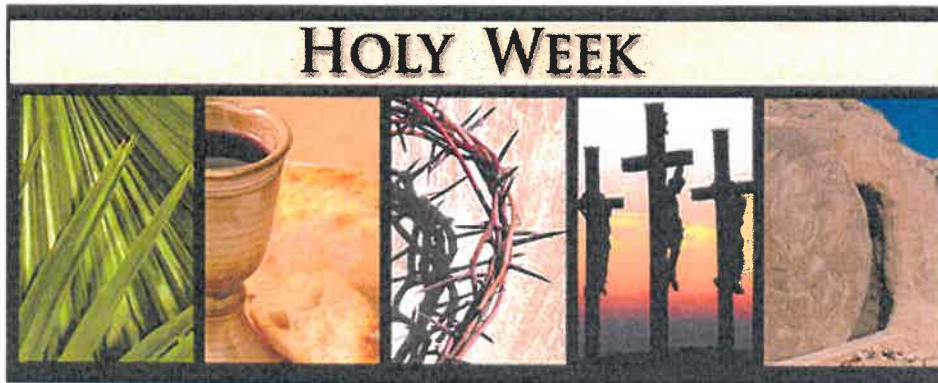


St Bernadette's School Newsletter - 5  
Wednesday 6th April 2022



A PRAYER AS WE PREPARE TO ENTER HOLY WEEK



Lord Jesus Christ, as we prepare to enter this sacred and solemn week when we see again the depth and mystery of your love for us, help us:  
to follow where you go,  
to stop where you stumble,  
to listen when you cry,  
to hurt as you suffer,  
to bow our heads in sorrow as you die;  
so that, when you are raised to life again,  
we may share in your endless joy. Amen.

St Bernadette - Pray for us.

**SCHOOL FINISHES AT 1:00PM ON FRIDAY  
CHILDREN CAN WEAR CASUAL CLOTHES ON FRIDAY.  
GOLD COIN DONATION FOR PROJECT COMPASSION**

Dear Parents and Carers,

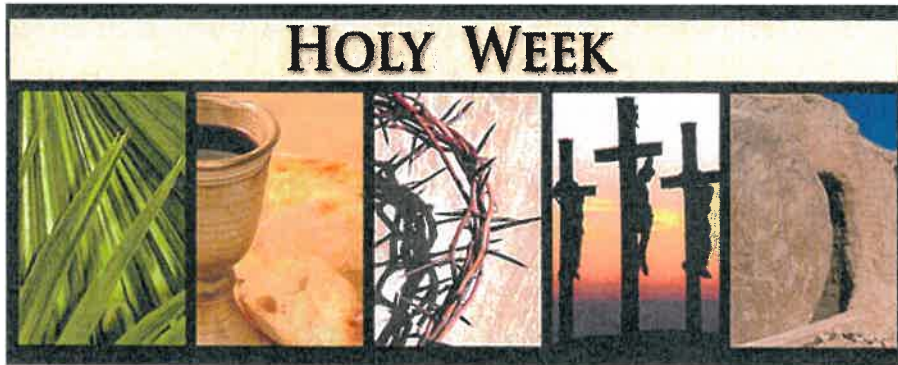
Here we are at the end of Term 1 - a term that has been unusually long for a first term, but we have made it!! Although there were some challenges throughout the term and some extra COVID-safe practices such as testing and masks, the school and its community has remained relatively safe and has been able to operate throughout all of Term 1. I am truly grateful to all members of our school community - children, staff and parents/carers for supporting the school during another challenging term.

Next week, all Christians enter into a most significant time in the year - the Easter Season - where we celebrate the life, death and resurrection of Jesus Christ. I encourage you to take time over

**Bản Tin Trường St Bernadette - 5**  
**Thứ Tư ngày 6 tháng Tư 2022**



**LỜI NGUYỆN KHI CHÚNG TA CHUẨN BỊ VÀO TUẦN THÁNH**



Lạy Chúa Giêsu Kitô, khi chúng tôi chuẩn bị bước vào tuần lễ thiêng liêng và trang nghiêm này khi chúng tôi thấy lại sự sâu xa và huyền bí của tình yêu ngài dành cho chúng tôi, hãy giúp chúng tôi:

đi theo nơi ngài đi,  
dừng lại nơi ngài vấp ngã,  
lắng nghe khi ngài khóc,  
đau khi ngài đau đớn,  
cúi đầu đau buồn khi ngài chết;  
để khi ngài sống lại,  
chúng tôi có thể chia sẻ niềm vui bất tận của ngài. Amen.

St Bernadette - Cầu cho chúng tôi.

**TRƯỜNG HỌC KẾT THÚC VÀO 1:00PM NGÀY THỨ SÁU**  
**TRẺ EM CÓ THỂ MẶC THƯỜNG PHỤC VÀO THỨ SÁU.**  
**BIỂU TIỀN VÀNG CHO DỰ ÁN THƯƠNG XÓT**

Kính gửi quý Phụ huynh và Người Chăm sóc,

Ở đây chúng ta đã ở cuối Học kỳ 1 - một học kỳ dài không thông thường cho học kỳ đầu tiên, nhưng chúng ta đã thực hiện được!! Mặc dù có một số thách thức trong suốt học kỳ và thêm một số thực hành an toàn về COVID như xét nghiệm và đeo khẩu trang, trường học và cộng đồng trường đã tương đối an toàn và có thể hoạt động trong suốt Học kỳ 1. Tôi thực sự biết ơn tất cả các thành viên của cộng đồng trường học chúng ta - trẻ em, nhân viên và phụ huynh/người chăm sóc đã hỗ trợ nhà trường trong một học kỳ đầy thử thách khác.

these sacred and special days to recognise the true meaning of Easter – to acknowledge what Jesus did and to acknowledge God’s great love for us in sacrificing his Son. We are not only Australians enjoying a few days off work as a family, but we are also Catholics/Christians whose God loves us unconditionally and that our Saviour and best friend gave us the ultimate gift—His life!

The term finishes this Friday 8th April at 1:00pm. The children can wear casual clothes on this day. Children are encouraged to bring a gold coin donation to go towards Project Compassion.

### **YEAR 5/6 CAMP**

Congratulations to our Year 5/6 students and staff who attended the camp at Adanac last week. The camp was a great success and such a highlight for the children. I can assure you the facilities, food and activities at Camp Adanac were brilliant, as were the camp staff. BIG THANKS to the staff who organised the camp and attended. A lot of time and effort goes into preparing these activities, especially during such challenging times. It is a big commitment to give 3 days away from family, friends and home.

### **EASTER RAFFLE**

Thank you for your generous support of the Easter Raffle. A huge thanks also to the Parents in Partnership group for organising this fun activity. Unfortunately, the winners have not been announced at time of printing.

### **ENROLMENTS 2023**

Enrolments for 2023 are now open. If your child turns 5 by April 30th 2023 then they are eligible to start school in Prep in 2023. Please collect an Enrolment Application Form from the office or download one from our website [www.stbsunshinenth.catholic.edu.au](http://www.stbsunshinenth.catholic.edu.au)

### **PROJECT COMPASSION**

This week through Project Compassion we learn about Shaniella who is attending a vocational school in the Solomon Islands supported by Caritas Australia Solomon Islands (CASI).

Not long after Shaniella started, the school was hit by a landslide, flooding, and a cyclone, all in quick succession.

With your kind support, CASI helped install water tanks, restoring clean water access to nearby schools, health centres and the wider community. Training was held in agricultural skills to help boost the school community’s food security, as well as in environmental risk management and emergency responses.

Now, Shaniella can complete her skills training, with enough water and food to eat, and improved sanitation. She is improving her ability to earn an income, learning skills which will expand her job opportunities. Students are also better prepared to respond when disaster strikes.

We encourage you to put your compassion into action this Lent through your prayer, fasting and almsgiving by supporting Project Compassion.



-----

Tuần tới, tất cả các Kitô hữu bước vào thời điểm quan trọng nhất trong năm - Mùa Phục Sinh - nơi chúng ta kỷ niệm cuộc đời, cái chết và sự phục sinh của Chúa Giêsu Kitô. Tôi khuyến khích quý vị dành thời gian trong những ngày thiêng liêng và đặc biệt này để nhận ra ý nghĩa thực sự của Lễ Phục Sinh - cảm tạ những gì Chúa Giê-su đã làm và tỏ lòng biết ơn tình yêu vĩ đại của Đức Chúa Trời dành cho chúng ta khi hy sinh Con của Ngài. Chúng ta không chỉ là những người Úc tận hưởng một vài ngày nghỉ việc như một gia đình, mà chúng ta còn là những người Công giáo/Cơ đốc mà Đức Chúa Trời yêu thương chúng ta vô điều kiện và Đấng Cứu Rỗi và người bạn thân nhất của chúng ta đã ban cho chúng ta món quà lớn nhất — cuộc sống của Ngài!

Học kỳ kết thúc vào thứ Sáu ngày 8 tháng Tư lúc 1:00pm. Trẻ em có thể mặc quần áo bình thường vào ngày này. Trẻ em được khuyến khích mang theo một đồng tiền vàng góp tặng dành cho Dự án Nhân ái.

### **TRẠI LỚP 5/6**

Xin chúc mừng các học sinh và nhân viên Lớp 5/6 của chúng tôi đã tham dự trại tại Adanac vào tuần trước. Trại đã thành công tốt đẹp và là một điểm nổi bật cho các em. Tôi có thể đảm bảo với quý vị rằng cơ sở vật chất, thức ăn và các hoạt động ở Trại Adanac rất xuất sắc, cũng như các nhân viên trại. CẢM ƠN NHIỀU đến các nhân viên đã tổ chức hội trại và tham dự. Rất nhiều thời gian và công sức dành cho việc chuẩn bị các hoạt động này, đặc biệt là trong những thời điểm đầy thử thách như vậy. Đó là một cam kết lớn cho 3 ngày xa gia đình, bạn bè và nhà cửa.

### **XỔ SỐ PHỤC SINH**

Cảm ơn quý vị về sự hỗ trợ hào phóng của quý vị cho Xổ số Phục sinh. Cũng xin gửi lời cảm ơn thật nhiều đến nhóm Phụ huynh Hợp Tác đã tổ chức hoạt động vui nhộn này. Thật không may, những người thắng giải vẫn chưa được công bố tại thời điểm in ấn.

### **GHI DANH NĂM 2023**

Ghi danh cho năm 2023 hiện đã được mở. Nếu con quý vị tròn 5 tuổi trước ngày 30 tháng Tư năm 2023 thì các em đủ điều kiện bắt đầu đi học lớp Mẫu Giáo vào năm 2023. Vui lòng lấy Mẫu Đơn Đăng Ký ở văn phòng hoặc tải xuống một mẫu từ trang web của chúng tôi

[www.stbsunshinenth.catholic.edu.au](http://www.stbsunshinenth.catholic.edu.au)



### **DỰ ÁN THƯƠNG XÓT**

Tuần này thông qua Dự án Thương Xót, chúng ta biết về Shaniella, người đang theo học tại một trường dạy nghề ở Quần đảo Solomon do Caritas Australia Quần đảo Solomon (CASI) hỗ trợ.

Không bao lâu sau khi Shaniella bắt đầu, trường học bị lở đất, lũ lụt và lốc xoáy, tất cả đều liên tiếp xảy ra.

Với sự hỗ trợ của quý vị, CASI đã giúp lắp đặt các bồn chứa nước, khôi phục khả năng tiếp cận nước sạch cho các trường học, trung tâm y tế lân cận và cộng đồng rộng hơn.



## IMPORTANT DATES:

- Friday 8th April - at 9:15am - **Easter Liturgy (via zoom)**
  - Friday 8th April at 1:00pm - **School Finishes for Term 1**
  - Monday 25th April - **ANZAC Day Public Holiday - No school**
  - Tuesday 26th April - **Term 2 commences at 8:45am**
- 



**ST BERNADETTE'S PRIMARY SCHOOL**  
**SUNSHINE NORTH** **9311 8872**

# ENROL NOW

ENROLMENTS FOR PREP 2023 ARE NOW OPEN.  
IF YOUR CHILD TURNS 5 BY APRIL 30TH 2023, THEY ARE  
ELIGIBLE TO START SCHOOL NEXT YEAR.  
DOWNLOAD AN APPLICATION FORM FROM OUR WEBSITE,  
OR COLLECT ONE FROM THE SCHOOL OFFICE.

---

A reminder that all dates appear on the school website [www.stbsunshinenth.catholic.edu.au](http://www.stbsunshinenth.catholic.edu.au)  
Please contact the office if you have any questions regarding the Newsletter.

Take care and stay safe,  
Brendan  
Principal

*GOD LOVES US - LET US LOVE GOD*

Tập huấn kỹ năng nông nghiệp được tổ chức để giúp tăng cường an toàn thực phẩm của cộng đồng trường học, cũng như quản lý rủi ro môi trường và ứng phó khẩn cấp.

Giờ đây, Shaniella có thể hoàn thành khóa đào tạo kỹ năng của mình, với đủ nước và thực phẩm để ăn, cũng như cải thiện điều kiện vệ sinh. Cô ấy đang cải thiện khả năng kiếm thu nhập của mình, học hỏi các kỹ năng sẽ mở rộng cơ hội việc làm của cô ấy. Học sinh cũng được chuẩn bị tốt hơn để ứng phó khi thiên tai xảy ra.

Chúng tôi khuyến khích quý vị thực hiện lòng nhân ái của mình vào Mùa Chay này thông qua lời cầu nguyện, ăn chay và bố thí bằng cách hỗ trợ Dự án Thương Xót.

-----  
**NHỮNG NGÀY QUAN TRỌNG:**

- Thứ Sáu ngày 8 tháng Tư - lúc 9:15am - **Phụng vụ Phục sinh (qua zoom)**
  - Thứ Sáu ngày 8 tháng Tư lúc 1:00pm - **Trường kết thúc Học kỳ 1**
  - Thứ Hai ngày 25 tháng Tư – **Ngày lễ Ngày ANZAC - Nghỉ học**
  - Thứ Ba ngày 26 tháng Tư - **Học kỳ 2 bắt đầu lúc 8:45am**
- 



**TRƯỜNG TIỂU HỌC ST BERNADETTE**

**SUNSHINE NORTH**

**9311 8872**

**ĐĂNG KÝ BÂY GIỜ**

GHI DANH LỚP MẪU GIÁO 2023 HIỆN ĐANG ĐƯỢC MỞ.

NẾU CON QUÝ VỊ LÊN 5 TUỔI VÀO NGÀY 30 THÁNG TƯ NĂM 2023, CÁC EM ĐỦ ĐIỀU KIỆN BẮT ĐẦU ĐI HỌC NĂM TỚI.

TẢI XUỐNG MẪU ĐĂNG KÝ NƠI TRANG WEB CỦA CHÚNG TÔI, HOẶC LẤY MỘT MẪU ĐƠN Ở VĂN PHÒNG NHÀ TRƯỜNG.

-----  
Xin nhắc lại rằng tất cả các ngày đều hiện trên trang web của trường

[www.stbsunshinenth.catholic.edu.au](http://www.stbsunshinenth.catholic.edu.au)

Vui lòng liên hệ với văn phòng nếu quý vị có bất kỳ câu hỏi nào liên quan đến bản tin này.

Hãy bảo trọng và giữ an toàn,

Brendan

Hiệu trưởng

**- THIÊN CHÚA YÊU CHÚNG TA - CHÚNG TA HÃY YÊU THIÊN CHÚA -**